Coordinations(2)

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre des Affaires étrangères, le 29 juillet 1959, d'une demande d'avis sur un projet de loi "portant approbation de l'arrangement relatif aux marins réfugiés, signé à La Haye, le 23 novembre 1957", a donné le 13 août 1959 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 29e juli 1959 door de Minister van Buitenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "houdende goedkeuring van de overeenkomst betreffende zeelieden-vluchtelingen, ondertekend op 23 november 1957, te 's Gravenhage", heeft de 13e augustus 1959 het volgend advies gegeven :

Le projet n'appelle pas d'observations.

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

La chambre était composée de

Messieurs : M. SOMERHAUSEN, conseiller d'Etat, président,
le Heren : raadsheer van State, voorzitter,

H. BUCH, conseillers d'Etat,
K. MEES, raadsheren van State,

A. BERNARD, assesseurs de la section de législation,
G. VAN HECKE, bijzitters van de afdeling wetgeving,

C. ROUSSEAUX, greffier adjoint, greffier.
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. K. MEES.

Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, substitut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) C. ROUSSEAUX.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. K. MEES.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. PIQUET, substituut.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) M. SOMERHAUSEN.